

# Resonanzen

Freitag, 25. Jänner 2013, 19.30 Uhr, Mozart-Saal · Essenskonzert

## «El tesoro de las Indias»

Andrés Flores (1680-1754)  
«A este edificio célebre»<sup>1</sup>

Juan de Araujo (1646-1712)  
«Cayósele al alba»<sup>2</sup>

Roque Jacinto de Chavarría (1688-1719)  
«A la flor del Alba»<sup>3</sup>

Antonio Durán de la Motta (1672-1754)  
«Fuego, fuego, que el templo se abrasa»<sup>4</sup>

Gaspar Fernandes (um 1570-1629)  
«Quiso Dios dar sin compás»<sup>5</sup>  
(instrumental)

«Fransiquiyya donde vamo»<sup>6</sup>  
«Dame albricias mano Antón»<sup>7</sup>

Francisco de Vidales (1632-1702)  
«Los que fueren de buen gusto»<sup>8</sup>

Juan García de Zéspedes (um 1619-1678)  
«Hermoso amor»<sup>9</sup>

Gaspar Fernandes  
«Si de amor la viva fragua»<sup>10</sup>  
(instrumental)

José Cascante (um 1650-1702)  
«Letra al nacimiento»<sup>11</sup>

Juan de Herrera (um 1665-1738)  
«A la fuente de bienes» (1698)<sup>12</sup>

Sehr geehrtes Publikum!  
Wir möchten Sie vorweg darauf hinweisen,  
dass das Konzert ohne Pause stattfindet.

Anonymus (Santafé de Bogotá, 18. Jh.)  
«Alto mis gitanas»<sup>13</sup>

Anonymus (Cuzco, 18. Jh.)  
«Un monsiur y un estudiante»<sup>14</sup>  
(instrumental)

Francisco de Vidales  
«Entremos zagales»<sup>15</sup>

Juan Gutiérrez de Padilla (um 1590-1664)  
«Lágrimas de un niño»<sup>16</sup>  
«A la jácara, jacarilla»<sup>17</sup>

Tomás de Torrejón y Velasco (1644-1728)  
«Corderito de amor»<sup>18</sup>  
«Al reloj se os compara»<sup>19</sup>

Juan de Araujo  
«Los coflades de la estleya»<sup>20</sup>

Conjunto de Música Antigua Ars Longa  
Adalis Santiesteban Mezzosopran · Yunié Gainza Alt  
Roger Quintana Tenor · Ahmed Gómez Bariton  
Ainel González, Arianna Ochoa, Beatriz López Viole da gamba  
Yulnara Vega Chirimías, Flöten  
Oscar Cañizares Sacabuche  
Abraham Castillo Bajón, Bajoncillo  
Moisés Santiesteban Orgel  
Teresa Paz Román Sopran, Leitung

Medienpartner: DER STANDARD   
Termin «Radio Österreich 1» am 7. Februar ab 10.05 Uhr

wiener  konzerthaus

## Teresa Paz Román

Teresa Paz Román besuchte Kurse für historische Aufführungspraxis bei Werner Pfaff, Josep Lluís Valdecabres, Anna Dujka Smoje, Josep Cabré, Gabriel Garrido und Claudio Dall'Albero.

Neben ihrer Funktion als Leiterin des Conjunto de Música Antigua Ars Longa, des ersten kubanischen Originalklangensembles überhaupt, ist sie auch als Sopranistin tätig und genoss ihre Ausbildung bei berühmten Sängerinnen wie Linda Perillo, Jette Rosendal und Evelyn Tubb. Als Sängerin wirkte sie an diversen Einspielungen mit und erhielt mit dem Kammerchor Exaudi verschiedene Auszeichnungen. Als Leiterin und Interpretin von Ars Longa spielte sie neun CDs ein, die wichtige Preise der einschlägigen Musikkritik in Kuba, Frankreich, Italien, Spanien und England erhielten. Sie trat mit Ars Longa in den bedeutendsten Sälen des Landes und bei anderen großen nationalen und internationalen Festivals und Veranstaltungen auf.

Außerdem ist sie Professorin für Chorleitung und Gesang an der Escuela Nacional de Música von Havanna und Leiterin des Festivals Internacional de Música Antigua Esteban Salas, das jedes Jahr im historischen Stadtzentrum von Havanna veranstaltet wird.

## Conjunto de Música Antigua Ars Longa

Der Conjunto de Música Antigua Ars Longa, 1994 ins Leben gerufen durch Teresa Paz Román und Aland López, gehört seit 1995 zur Oficina del Historiador de la Ciudad de La Habana. Zusammengesetzt aus Musikern, die ihre Ausbildung an den Konservatorien von Havanna und am Instituto Superior de Arte absolviert haben, sieht das Ensemble seine Aufgabe in der Erforschung, dem Studium und der Interpretation der Musik vom Mittelalter bis zum Barock. Einen wichtigen Platz im Repertoire beansprucht die Musik der Epoche der europäischen Vizekönigreiche in Amerika und in jüngster Zeit auch

die Musik der Kolonie Kuba. Ausgehend von Untersuchungen und Transkriptionen der ältesten Quellen zur kubanischen Musik, begann Ars Longa in Zusammenarbeit mit der Musikwissenschaftlerin Miriam Escudero mit der Interpretation und Einspielung der Werke von Esteban Salas (1725-1803), der zwischen 1764 und 1803 Kapellmeister der Kathedrale von Santiago de Cuba war.

Seit seiner Gründung gab das Ensemble zahlreiche Konzerte sowohl in den bedeutendsten Sälen des Landes als auch bei wichtigen nationalen und internationalen Festivals und Veranstaltungen in Frankreich, Italien, Kroatien, Schweden, Kolumbien, Venezuela und Mexiko, ehe es 2011 höchst erfolgreich bei den «Resonanzen» im Wiener Konzerthaus debütierte. Um Aufführungen Alter Musik in Kuba weiterhin aktiv zu fördern, ist Ars Longa darüber hinaus auch Gastgeber beim Festival Internacional de Música Antigua Esteban Salas, das alljährlich in Havanna stattfindet.

Die Diskographie des Ensembles erhielt renommierte Preise der französischen Musikkritik und der Kulturredaktion der «Times». Darüber hinaus wurde dem Ensemble sieben Mal der Preis Cubadisco, die wichtigste Auszeichnung der kubanischen Musikkritik, verliehen.

### Quellen:

- 1, 3, 4, 20 Archivo de Sucre, Biblioteca Nacional de Bolivia
- 2 Biblioteca de Sucre, Bolivien; Seminario de San Antonio Abad, Cuzco, Peru; Museo Histórico Nacional, Montevideo, Uruguay
- 5, 6, 7, 10 Archivo de la Catedral de Oaxaca, [Mex-Oaxaca]
- 8 Centro Nacional de Investigación, Documentación e Información Musical, Colección Jesús Sánchez Garza [MEX-Pc.] (Mexico City)
- 9 Centro Nacional de Investigación, Documentación e Información Musical
- 11, 12, 13 Archivo de la Catedral de Santafé de Bogotá [CO-B]
- 14 Mss. in Cuzco, Musikarchiv des Seminario San Antonio Abad
- 15, 16, 17 Centro Nacional de Investigación, Documentación e Información Musical, Colección Jesús Sánchez Garza [MEX-Pc.] 16: fol. 2-6v. (Mexico City)
- 18 Mss. in Cuzco, Musikarchiv des Seminario San Antonio Abad [PE-CsA]; Guatemala, Archivo General de Centroamérica; Lima Nationalbibliothek; Sucre, Nationalbibliothek
- 19 Archivo de la Catedral de Guatemala